

Creando ponti:

biblioteche d'arte
tra Venezia e il Nord America

Building bridges:

art libraries between
Venice and North America

SIMPOSIO ARLIS/NA

FONDAZIONE UGO E OLGA LEVI, VENEZIA

14.6.2019

CREANDO PONTI: BIBLIOTECHE D'ARTE TRA VENEZIA E IL NORD AMERICA
BUILDING BRIDGES: ART LIBRARIES BETWEEN VENICE AND NORTH AMERICA

SIMPOSIO ARLIS/NA

FONDAZIONE UGO E OLGA LEVI, VENEZIA

VENERDÌ 14 GIUGNO 2019, 15-18 / FRIDAY JUNE 14, 2019 3-6 PM

14.45 Registrazione / Registration

15.00 **Giorgio Busetto**, Director, Fondazione Ugo e Olga Levi
Benvenuto / Welcome

Spyros Koulouris & Isotta Poggi, International Relations Committee,
ARLIS/NA
Building bridges: the ARLIS/NA study tour in Venice

15.15 PRIMA SESSIONE / SESSION ONE

IL PATRIMONIO BIBLIOTECARIO CULTURALE TRA PUBBLICO E PRIVATO /
LIBRARIES' CULTURAL HERITAGE BETWEEN PUBLIC AND PRIVATE

Milan Hughston, Retired Chief of Library,
The Museum of Modern Art, New York
Moderatore / Moderator

Angela Munari, President of AIB-Veneto,
Fondazione Querini Stampalia, Venezia
La biblioteca 'liquida'. Il ruolo sociale delle biblioteche nell'età della frammentazione / The 'fluid' library. The social role of libraries in an era of fragmentation

Roger Lawson, Executive Librarian,
National Gallery of Art, Washington, D.C.
Un dono alla nazione: la National Gallery of Art come partnership tra pubblico e privato / A Gift to the Nation: The National Gallery of Art as a public-private partnership

Stefano Campagnolo, Director, Biblioteca nazionale Marciana
La storia e il ruolo delle biblioteche nazionali italiane / The history and role of national libraries in Italy

15.45 Coffee break

16.00 SECONDA SESSIONE / SESSION TWO

COLLEZIONI NON TESTUALI NELLE BIBLIOTECHE D'ARTE D'OGGI /
NON-TEXT COLLECTIONS IN ART LIBRARIES TODAY

Milan Hughston, Retired Chief of Library,
The Museum of Modern Art, New York
Moderatore / Moderator

Mark Pompelia, Visual + Material Resource Librarian,
Rhode Island School of Design, Rhode Island
La gestione di collezioni non-testuali, fondi speciali, archivi e dati istituzionali in rete: un nuovo modello per risorse visive / Non-text collections, special collections, archives, and the school's online institutional repository: a new model for visual resources

Michela Agazzi, Ricercatrice Universitaria,
Dip. Filosofia e Beni Culturali, Università Ca' Foscari
Giulio Zavatta, Ricercatore di Storia dell'arte moderna,
Dip. Filosofia e Beni Culturali, Università Ca' Foscari
Gli archivi di storici dell'arte veneziani all'Università Ca' Foscari / The archives of Venetian art historians in the University Ca' Foscari

Margherita Naim, Independent Researcher
Il patrimonio di collezioni fotografiche nelle biblioteche, archivi e musei veneziani / The photographic collections in Venetian libraries, archives and museums

Thomas E. Hill, Art Librarian, Vassar College, New York State
Archiviazione del futuro: la Modernist Art Library di John McAndrew al Vassar College / Archiving the future: John McAndrew's Modernist Art Library at Vassar College

17.00 Pausa / Break

17.15 Discussione / Panel Discussion

18.00 Cena / Dinner

Angela Munari, President of AIB-Veneto,
Fondazione Querini Stampalia, Venezia

*La biblioteca 'liquida'. Il ruolo sociale delle biblioteche nell'età della frammentazione /
The 'fluid' library: the social role of libraries in an era of fragmentation*

LA GRANULARITÀ E FRAMMENTARIETÀ dell'informazione e della conoscenza, la loro apparente facile raggiungibilità e gestione attraverso la rete, mettono da tempo in crisi le biblioteche sia pubbliche sia di conservazione. Di fronte alle nuove sfide del digitale, come si pongono le istituzioni che da secoli sono snodi e depositari del sapere? Quanto possono incidere nella filiera dell'alfabetizzazione, come atto di crescita democratica, le biblioteche italiane nel futuro? Cogliendo la sfida della complessità della conoscenza, si tenterà di tracciare dei percorsi di riflessione e di sviluppo possibili.

INFORMATION AND KNOWLEDGE, having a granular and fragmentary nature, may seem readily accessible today through digital technologies and networks; yet, this technology may also appear to threaten the core mission of libraries, including those charged with the preservation of cultural heritage treasures. How will century-old Italian institutions adapt to future technologies while retaining their mission to promote literacy and knowledge as an act of democracy? This talk will explore the challenges posed by the complex nature of knowledge and propose potential directions and scenarios.

Roger Lawson, Executive Librarian,
National Gallery of Art, Washington, D.C.

*Un dono alla nazione: la National Gallery of Art come partnership tra pubblico e privato /
A gift to the Nation: the National Gallery of Art as a public-private partnership*

LA NATIONAL GALLERY OF ART fu fondata nel 1937 con la donazione di Andrew W. Mellon agli Stati Uniti con i fondi per costruire la sede sul National Mall e per sostenerne sia un personale di funzionari che gli acquisti di opere d'arte. L'offerta fu approvata alla condizione che l'edificio non assumesse il suo nome e che il governo federale si impegnasse alla manutenzione dell'edificio e delle sue funzioni in perpetuo. Per oltre 75 anni il mandato di Mellon ha garantito la missione e crescita della National Gallery of Art e della sua biblioteca.

THE NATIONAL GALLERY OF ART was founded in 1937 following Andrew W. Mellon's offer to donate his art collection to the United States, pay for the building on the National Mall, and create an endowment to pay selected officer salaries and support art acquisitions. The offer was subject to conditions that the institution would not bear his name and that the Federal government agree to maintain the building and operations in perpetuity. For more than 75 years, the original charter has successfully supported the National Gallery of Art's – and the library's – growth and the pursuit of its mission.

Stefano Campagnolo, Director, Biblioteca Marciana

*La storia e il ruolo delle biblioteche nazionali italiane /
The history and role of national libraries in Italy*

L'ITALIA VANTA due biblioteche nazionali centrali (Firenze e Roma) e altre sette biblioteche nazionali sparse su tutto il territorio nazionale: Torino, Milano, Venezia, Napoli, Bari, Potenza e Cosenza. Oltre a dare un cenno storico su questo fenomeno italiano di epoca pre-unitaria, la presentazione illustra il rapporto inter-istituzionale tra queste biblioteche e in relazione all'industria editoriale italiana sia stampata che digitale.

ITALY IS UNIQUE in having two central national libraries in Rome and Florence, in addition to seven other national libraries spread throughout the country in Turin, Milan, Venice, Naples, Bari and Cosenza. After providing a brief historical overview of the pre-unification roots of Italy's national libraries, this presentation will discuss their institutional collaborations as well as their relationships with the Italian publishing industry, concerning both print and digital.

Mark Pompelia, Visual + Material Resource Librarian, Rhode Island School of Design, Rhode Island

La gestione di collezioni non-testuali, fondi speciali, archivi e dati istituzionali online: un nuovo modello per risorse visive / Non-text collections, special collections, archives, and the school's online institutional repository: a new model for visual resources

FONDATA NEL 1878, la Fleet Library della Rhode Island School of Design (RISD) è stata inserita in un edificio storico (ex-banca) del 1915 nel centro di Providence, Rhode Island. Il Centro di Risorse Visive + Materiali ne gestisce le collezioni non-testuali, collezioni di materiali per design e l'archivio istituzionale online. La biblioteca verranno presentati sia la struttura fisica della biblioteca che l'uso sempre più frequente di spazi virtuali online.

FOUNDED IN 1878, the Fleet Library at Rhode Island School of Design is a successful reinvention of the art library through the adaptive re-use of a historic 1915 bank building in downtown Providence, Rhode Island. The expanded Visual + Material Resource Center administers its non-text collections including a design materials collection and online institutional repository. This presentation details the RISD library as a physical place and an increasingly virtual commons.

Michela Agazzi, Ricercatrice Universitaria,
Dip. Filosofia e Beni Culturali, Università Ca' Foscari
Giulio Zavatta, Ricercatore di Storia dell'arte moderna,
Dip. Filosofia e Beni Culturali, Università Ca' Foscari
Gli archivi di storici dell'arte veneziani all'Università Ca' Foscari /
The archives of Venetian art historians in the University Ca' Foscari

DAGLI ANNI SETTANTA DEL '900 l'Università Ca' Foscari ha acquisito raccolte essenziali per il recupero di un patrimonio bibliografico importante per gli studi storico-artistici. Il Dipartimento di Storia dell'Arte e la Biblioteca hanno arricchito le proprie dotazioni scientifiche con fondi di storici dell'arte quali Antonio Morassi, Sergio Bettini e Wladimiro Dorigo. Mentre i loro libri sono stati immediatamente schedati e resi fruibili, gli archivi hanno avuto tempi diversi, proprio per la loro natura. Nell'intervento verranno presentati i principali problemi affrontati nell'inventariare e catalogare queste risorse.

BEGINNING IN THE 1970s, the University of Ca' Foscari has acquired a number of significant collections for art historical research, including the papers of luminaries such as Antonio Morassi, Sergio Bettini and Wladimiro Dorigo. Processing these archives has been a challenge, particularly the papers of Bettini and Dorigo, due to their complex nature and broad art historical scope. This talk presents the challenges encountered in inventorying and processing these collections.

Margherita Naim, Independent Researcher
The photographic collections in Venetian libraries, archives and museums /
Il patrimonio di collezioni fotografiche nelle biblioteche, archivi e musei veneziani

A PARTIRE DALLA SECONDA METÀ DELL'OTTOCENTO, a Venezia, fotografi, collezionisti, circoli di amatori e istituzioni riconoscevano l'importanza del medium fotografico e svilupparono un'attenzione particolare alla conservazione dei documenti fotografici. Questo intervento presenta una rassegna di alcuni dei principali fondi fotografici (XIX e XX secolo) presenti in musei, archivi e biblioteche veneziane evidenziandone le modalità di acquisizione, i contenuti e le possibilità di fruizione attraverso i cataloghi informatizzati.

IN MID-NINETEENTH CENTURY VENICE, photographers, collectors, amateurs and institutions recognized the importance of the photographic medium and focused their attention on the care of photographic materials. This talk presents an overview of some of the main 19th- and 20th-century photographic collections preserved in Venetian libraries, archives, and museums, discussing their scope and acquisitions process, as well as online access.

Thomas E. Hill, Art Librarian, Vassar College, New York State
Archiviazione del futuro: la Modernist Art Library di John McAndrew al Vassar College /
Archiving the future: John McAndrew's Modernist Art Library at Vassar College

OLTRE A CONSERVARE IL PATRIMONIO CULTURALE raccogliendone documenti e opere, le biblioteche svolgono un ruolo altrettanto importante culturalmente in relazione alla storia degli edifici che le accolgono. Vassar College ha approfondito lo studio dell'architettura della Biblioteca d'Arte in occasione del restauro del suo edificio che fu costruito nel 1937. Questa cura alla conservazione storica della sede è importante in quanto questa costituisce uno dei primi spazi modernisti negli Stati Uniti in un campus universitario e rappresenta l'evidenza materiale del modernismo e la sua influenza in Nord America.

LIBRARIES HOLD RECORDS OF OUR CULTURAL HERITAGE as it is represented in documents, yet they are also in their materiality evidence of their own histories and the role these have played in the wider cultural story. At Vassar we delved deeply into the history of the architecture of the Art Library when renovating the original 1937 building. This attention to historic preservation was important because the building is the oldest modernist interior in the United States on an academic campus, and because it is material evidence of the story of modernism and its influence in North America.

RSVP to
info@fondazionelevi.it
(tel. 041786777)

Fondazione Ugo e Olga Levi
Palazzo Giustinian Lolin
San Marco 2893
30124 Venezia
t. +39 041786777

Con il contributo di / Funded with support of

Fondazione Levi

Facsimile Finder

ARLIS/NA International Relations Committee

*Il simposio fa parte dello study tour a Venezia
organizzato da ARLIS/NA e svoltosi dal 10 al 16 giugno 2019 /
This symposium is part of the ARLIS/NA Venice Study Tour
held from June 10-16, 2019
<http://www.arlisna.org/studytour2019-Venice/>*